

康樂及文化事務署 創興水上活動中心

營友須知

1 入營及離營時間

日營 -----	入營：上午 9 時 30 分	離營：下午 4 時 45 分
露營 -----	入營：下午 2 時 30 分	離營：翌日下午 12 時 30 分

2 交通

- 請於指定時間在西貢鄧肇堅運動場公眾停車場集合，乘坐中心專車往返西貢鄧肇堅運動場及創興水上活動中心(中心)。
- 或在西貢乘搭 94 號巴士至北潭涌（假日可在鑽石山鐵路站乘搭 96R 或在沙田市中心乘搭 289R 巴士），下車後轉乘的士或步行至中心（步程約 7 公里，需時約 1 小時 15 分）。
- 中心位於西貢郊野公園禁區之內。除的士外，任何車輛未經漁農處及水務署批准，均不得通過北潭涌閘口駛進中心。

3 膳食

- 中心不設食店或飯堂。營友可預先透過中心訂購麥理浩夫人度假村食堂供應的飯盒，手續和價錢請向本中心查詢。
- 營友可自備食物，在中心的廚房烹調（只限無火煮食）。廚房內設有雪櫃、煮食用具、碗筷、電磁爐、微波爐等，可供營友使用。請勿讓年幼營友自行使用爐具，以策安全。
- 如營友需進行燒烤活動，中心有足夠燒烤爐供營友免費使用。請自備燒烤食物及用品，在中心指定的燒烤區內燒烤。
- 中心設有飲水機及自助飲品售賣機，請自備八達通。

4 露營用具

- 本中心供應營幕(3-4 人一個營幕)及地蓆，請自備睡袋或被單。
- 另外，本中心不會提供照明用具，如有需要，請自備照明用具。

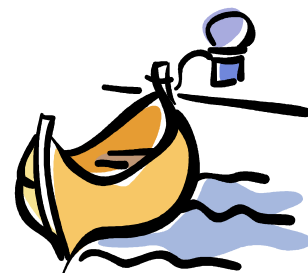


5 康樂活動

- 中心備有籃球、排球、羽毛球、足球、風箏、毽子、飛碟、康樂棋及棋類遊戲，供營友免費借用。
- 營友如欲參加射箭活動（當日射箭活動申請總人數不少於 24 人），請致電中心預約。日營的射箭活動在入營當天下午進行，露營的射箭活動在入營翌日上午進行。參加射箭活動的營友須年滿 8 歲或以上，並穿著適當的運動服裝，不得穿著拖鞋或背心進行射箭活動。
- 營友如欲參加野外定向活動，可即場通知營務導師以作安排。

6 水上活動

- 參加者會於出席活動前接獲 SmartPLAY 系統通知，提醒確認當日的水上活動聲明。參加者作水上活動前，須先確認此聲明，否則不准參與水上活動。
- 參加水上活動的營友須健康及體能良好，適宜參加水上活動，及能穿著衣服游泳最少 50 米 / 諳練泳術。
- 營友如有興趣參加康樂獨木舟同樂活動，但沒有相關證書，請先與中心聯絡。如團體連續 3 小時租用最少 8 隻康樂獨木舟而營友年滿 14 歲或以上，中心會盡量協助安排 1 名教練指導，教練與參加者比例為 1：8。如團體連續 3 小時租用最少 6 隻康樂獨木舟而營友年齡介乎 8 歲至 13 歲，中心亦會考慮安排教練指導，教練與參加者比例為 1：6。惟中心能否成功為團體安排有關活動，須視乎教練人手而決定。
- 營友如有意租用中心艇隻，需另行繳交租艇費用及香港居民須出示香港身份證（11 歲以下兒童亦可出示出生證明書／簽證身份書），14 歲或以下兒童可出示身份證明文件副本。如身份證明文件上沒有相片，須同時出示附有相片的有效學生手冊／學生證正本；而沒持有香港身份證的人士須出示有效旅遊證件（例如護照、往來港澳通行證）及*認可資歷並於進行活動前辦理繳費手續及將證書交予中心職員核對。未滿 14 歲的人士不得自行租用中心艇隻。年滿 8 歲至 13 歲的青少年可由家長／監護人或其家長／監護人的授權人（如適用）一起租用中心同類艇隻進行水上活動(比例 1：1)，惟其家長或監護人必須為申請人。
- (i) * 獨木舟 -----獨木舟三星章或獨木舟初級證書或同等資歷（須最少二人同時租用）
- (ii) * 康樂獨木舟-----獨木舟三星章或獨木舟初級證書或同等資歷
- (iii) * 風帆 -----風帆基本技術證書或同等資歷
- (iv) * 滑浪風帆 -----初級滑浪風帆證書或同等資歷
- (v) 舢舨及彩艇-----使用者須年滿 8 歲或以上，未滿 14 歲者須由家長／監護人或其家長／監護人的授權人陪同進行活動
- (vi) 水上單車 -----各使用者須依座位限額就坐，手抱小孩不適合參與。
- 參加水上活動時，須穿著合適的衣服及裝備，例如泳衣、泳褲、眼鏡帶、太陽帽、輕便透氣及合身的長袖外衣，並穿著適用於水上活動的包跟及包趾鞋（不可穿著沒有保護足踝功能的拖鞋或涼鞋）和中心提供的救生衣或助浮衣。
- 如遇惡劣天氣（例如雷暴），中心有權終止一切水上活動。
- 預訂艇隻須繳費作實。不符合上述規定，不准使用艇隻。
- 基於安全理由，本中心嚴禁在人工湖內游泳或嬉水。



7 惡劣天氣安排

- **日營：**如上午七時天文台正發出三號或以上熱帶氣旋警告信號或黑色暴雨警告信號，當日日營取消。
- **露營：**如上午七時天文台正發出一號或以上熱帶氣旋警告信號或紅色或以上暴雨警告信號，當日露營取消。
- 如日營／露營因以上惡劣天氣而取消，本中心會安排退款。
- 如日營營友在中心逗留期間，天文台發出三號或以上熱帶氣旋警告信號，或黑色暴雨警告信號；或露營營友在中心逗留期間，天文台發出一號或以上熱帶氣旋警告信號或紅色或以上暴雨警告信號，中心會考慮當時安全情況，決定是否繼續開放中心予營友使用或安排營友儘快離營。
- 如天文台發出雷暴警告，日營及露營活動如常舉行，但水上活動進行與否須視乎中心當時實際情況而定。
- **寒冷天氣警告：**活動如期舉行。參加者在戶外活動，應注意保暖，多穿禦寒衣服，以防寒冷天氣影響健康，並避免長時間置身於寒風中。
- **酷熱天氣警告：**活動如期舉行。參加者在戶外活動，應多喝水和避免過度勞累。如感不適，應盡快到陰涼的地方休息，並避免長時間在陽光下曝曬，以免被太陽紫外線曬傷。參加者應穿上鬆身衣服，以及配戴適當帽子及能阻隔紫外線的太陽眼鏡，且應選用防曬系數為 15 或以上的太陽油並重複塗抹。
- 如「**高**」健康風險級別（空氣質素健康指數：7）活動如期舉行。環境保護署呼籲心臟病或呼吸系統疾病患者(如冠狀心臟病和其他心血管疾病、哮喘及慢性阻礙氣管疾病，包括慢性支氣管炎和肺氣腫)、兒童和長者應減少戶外體力消耗，以及減少在戶外逗留的時間，特別在交通繁忙地方。心臟病或呼吸系統疾病患者在參與體育活動前應徵詢醫生的意見，在體能活動期間多作歇息。由於空氣污染對不同人士的影響不一，如參加者有疑問或感到不適，應徵詢醫生的意見。
- 如「**甚高**」健康風險級別（空氣質素健康指數：8至10）活動如期舉行。環境保護署呼籲心臟病或呼吸系統疾病患者(如冠狀心臟病和其他心血管疾病、哮喘及慢性阻礙氣管疾病，包括慢性支氣管炎和肺氣腫)、兒童和長者應盡量減少戶外體力消耗，以及盡量減少在戶外逗留的時間，特別在交通繁忙地方。一般市民應減少戶外體力消耗，以及減少在戶外逗留的時間，特別在交通繁忙地方。由於空氣污染對不同人士的影響不一，如參加者有疑問或感到不適，應徵詢醫生的意見。
- 如「**嚴重**」健康風險級別（空氣質素健康指數：10+）活動如期舉行。環境保護署呼籲心臟病或呼吸系統疾病患者(如冠狀心臟病和其他心血管疾病、哮喘及慢性阻礙氣管疾病，包括慢性支氣管炎和肺氣腫)、兒童和長者應避免戶外體力消耗，以及避免在戶外逗留，特別在交通繁忙地方。一般市民應盡量減少戶外體力消耗，以及盡量減少在戶外逗留的時間，特別在交通繁忙地方。由於空氣污染對不同人士的影響不一，如參加者有疑問或感到不適，應徵詢醫生的意見。

8 其他事項

- 營友如感身體不適，切勿勉強進行活動，請立即通知中心職員協助。
- 各組別須有一名年滿 18 歲的團體負責人出席活動，照顧營友安全。
- 團體繳費確定營位後，不得申請改期或退款。
- 中心於晚上 11 時正關燈，所有活動停止，露營營友須返回營地休息。
- 營友如須提早離營或離開中心範圍，須通知中心職員並辦妥離營手續。
- 營友須於離營前向辦事處歸還所借用的物品。借用物品如有損壞和遺失，須即時向中心職員報告，中心保留對損壞或遺失的索償權利。
- 請小心保管個人財物，貴重物品跟身。中心設有小型儲物櫃(五元硬幣投入式)及大型儲物櫃供營友存放物品，營友可自備掛鎖加強保障。營友須承擔貯存物件於貯物櫃內的風險，康樂及文化事務署不會為存放於貯物櫃內的任何物件負上責任。
- 在中心範圍內嚴禁吸煙。
- 在中心範圍禁止游泳、垂釣、踏單車、奔跑、攀爬、賭博、喝酒、煲蠟、攜帶任何動物或寵物。
- 未有如期出席的營友，當自動棄權論，所繳費用，恕不退還。



中心查詢電話: 2792 6810。

2025 年 6 月 更新